

香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1 9 8 6 - 2 0 2 6

企業參與 Corporate Partnership



2021年，全港共有 866,500 名殘疾人士，佔全港人口 11.7%。
In 2021, there were more than 866,500 persons with disabilities in HK,
Representing 11.7% of the total population.



**在 15 歲及以上殘疾人士中，只有 17.6%從事經濟活動。
Of the people with disabilities aged 15 and above,
Only 17.6% were economically active.**



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

「最希望可以『跳出國際』，
創作屬於自己的舞步。」 — 劉理盈

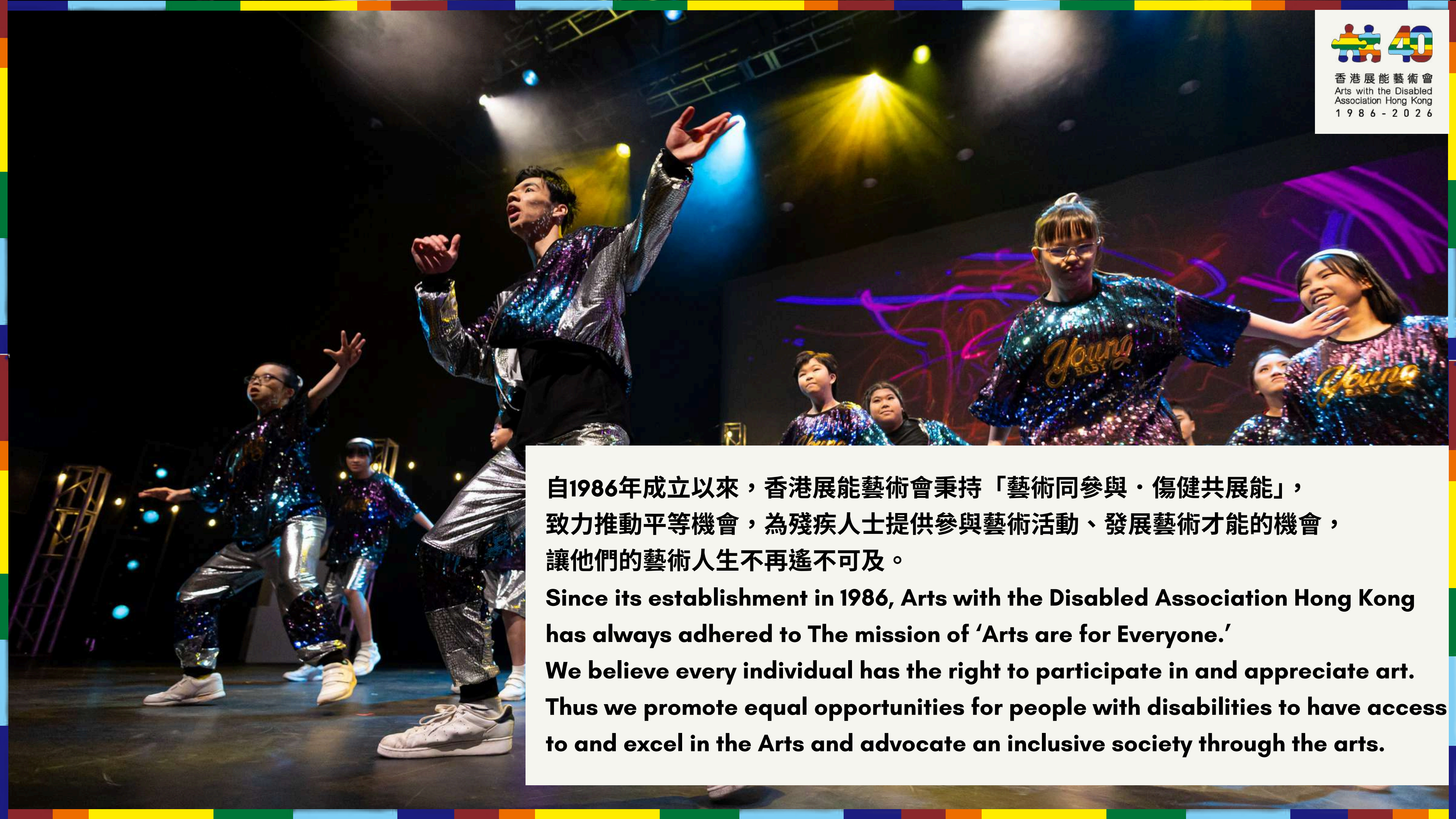
**'I hope I can perform on an international stage
And create my own dance moves.'**
- Christine Lau

藝術無分界限。而社會上卻有很多殘疾人士，
他們雖然內心向往藝術，但面對現實也只能望而卻步。

**Art has no boundaries; there are people with disabilities who yearn for the arts,
But they might have little opportunity to enjoy and advance in the arts.**



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026



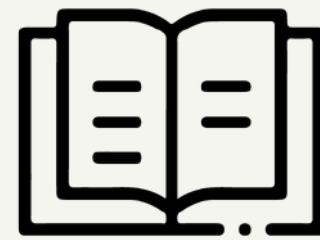
自1986年成立以來，香港展能藝術會秉持「藝術同參與·傷健共展能」，致力推動平等機會，為殘疾人士提供參與藝術活動、發展藝術才能的機會，讓他們的藝術人生不再遙不可及。

Since its establishment in 1986, Arts with the Disabled Association Hong Kong has always adhered to The mission of 'Arts are for Everyone.'

We believe every individual has the right to participate in and appreciate art. Thus we promote equal opportunities for people with disabilities to have access to and excel in the Arts and advocate an inclusive society through the arts.

您的支持令我們實踐以下工作重點

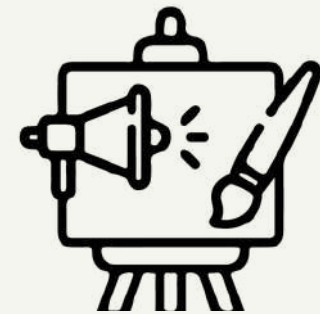
How Your Support Helps



藝術教育
Arts Education



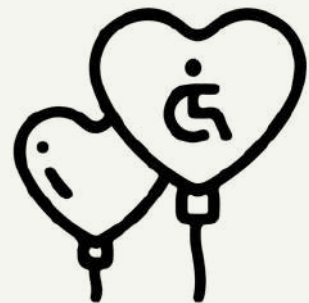
普及藝術
Broad-based Arts Service



藝術通達
Arts Accessibility



專業發展
Professional Development



推廣共融
Social Inclusion



社會企業
Social Enterprise



國際網絡
International Network



積極倡議
Advocacy

服務對象

Serving Targets

視障 Visual Impairment

聽障 Hearing Impairment

智障 Intellectual Disability

肢體障礙 Physical Disability

精神復元人士 Person in Recovery

輪椅使用者 Wheelchair User

痙攣 Spastic

自閉譜系 Autistic Spectrum

特殊學習障礙 Special Learning Difficulties



您的支持涵蓋所有殘疾類別

Your support benefits

People with all different disabilities





香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

為什麼我們與眾不同？ What Makes Us Different

**本港唯一全方位開拓展能藝術的機構，
包涵表演藝術與視覺藝術**

One and only

The only NGO in Hong Kong with a primary focus on promoting the artistic talents of people with disabilities and social inclusion through the arts. And across all art forms, at all proficiency levels.

涵蓋所有殘疾類別，受眾甚廣

All means all

Unlike other NGOs which support a particular type of disability, we support people with all different disabilities.

為什麼我們與眾不同？ What Makes Us Different

率先引進不同的藝術通達服務

Pioneer various Arts Accessibility services in Hong Kong

So that people with and without disabilities can enjoy the arts with no barriers.

帶領本港展能藝術家躋身國際舞台， 兼配有成熟的國際網絡。 International network

A member of the Access/VSA International Network, in which the headquarter is housed in The John F. Kennedy Center for the Performing Arts in Washington, DC. We also collaborate with different organisations and corporates across the globe.

不同商業合作 Partnerships

Partner with stakeholders from different sectors, including business, to multiply and synergise the development of Arts with the Disabled and inclusive society.

40 年來，為本港培育不少引以為傲的藝術人才
Over the past 40 years, we have nurtured many
talented artists for whom Hong Kong is justly
proud

為什麼與我們合作？

Why Partner with ADAHK?

履行對多元化、公平性和包容性的
ESG 承諾

Deliver ESG Commitment to
Diversity, Equity, and Inclusion



透過藝術建立共融的社會
Build an Inclusive Society
through the Arts

提升企業形象

Enhance Corporate Image



提升藝術通達知識
Enhance Knowledge in
Arts Accessibility



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

不同類形的夥伴合作，凝聚力量
Partner with Us to Make an Impact



主辦 Presented by



冠名贊助 Title Sponsor



資助 Supported by



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

中國建設銀行(亞洲)呈獻 China Construction Bank (Asia) proudly brings you

藝無疆

CROSS ALL BORDERS

晉展能藝術家匯展 2018
Hong Kong Festival Showcasing New Visual Artists with Disabilities 2018

創作無限可能!
Go Beyond

十週年約定你!

計劃贊助

Programme Sponsorship

Canon
Delighting You Always

佳能攝影馬拉松 2018 香港站

CANON
PHOTOMARATHON
HONG KONG
2018



指定本會為活動的受惠機構

Designate ADAHK as
Beneficiary in Events



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

指定本會為活動的受惠機構

**Designate ADAHK as
Beneficiary in Events**

LOUIS VUITTON

200 TRUNKS
200 VISIONARIES
THE EXHIBITION

LOUIS

A philanthropic initiative to support projects inspiring the visionaries of the future



HONG-KONG
ARTS WITH THE DISABLED



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026



慈善義賣，收益捐贈本會

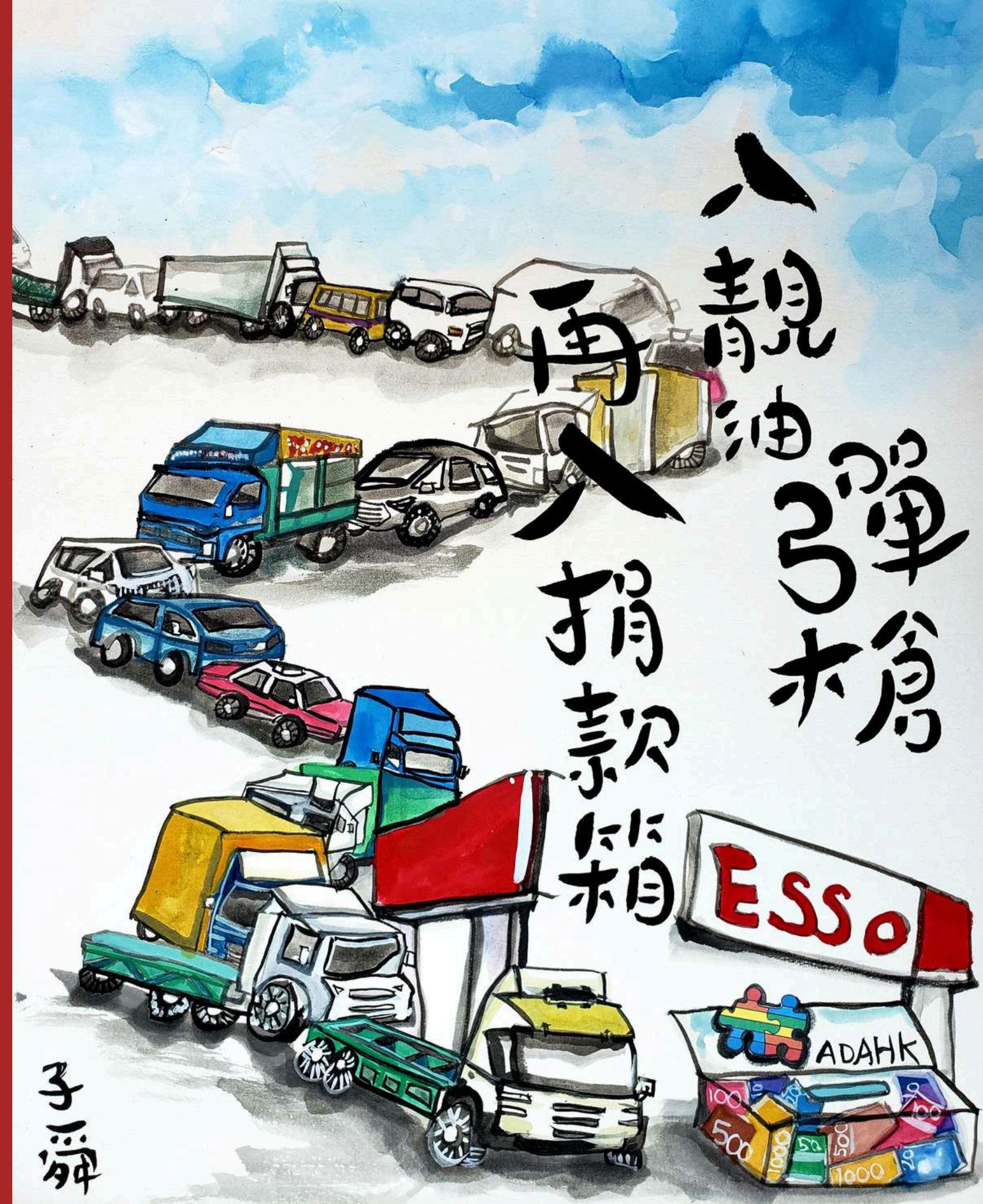
Charity Sale



零售店放置捐款箱

積少成多支持我們的工作

Placement of Donation Boxes





香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026



助企業傳遞共融的價值觀
Help Celebrate the True Value of
Diversity, Equality, and Inclusion



高楠先生
一花一世界作品展
展出成功!
Adam NG
敬賀

建行(亞洲)藝廊
展能藝術系列展
一花一世界



辦公室或辦公大樓展示展能藝術家的作品

Display Artwork Created by Artists with Disabilities at Office/Office Building



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026



辦公室或辦公大樓展示展能藝術家的作品

**Display Artwork Created by Artists with Disabilities at
Office/Office Building**



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026



委任創作

Commissioned Artworks



香港會議展覽中心

The Hong Kong Convention and Exhibition Centre

Harbour Road Cafe

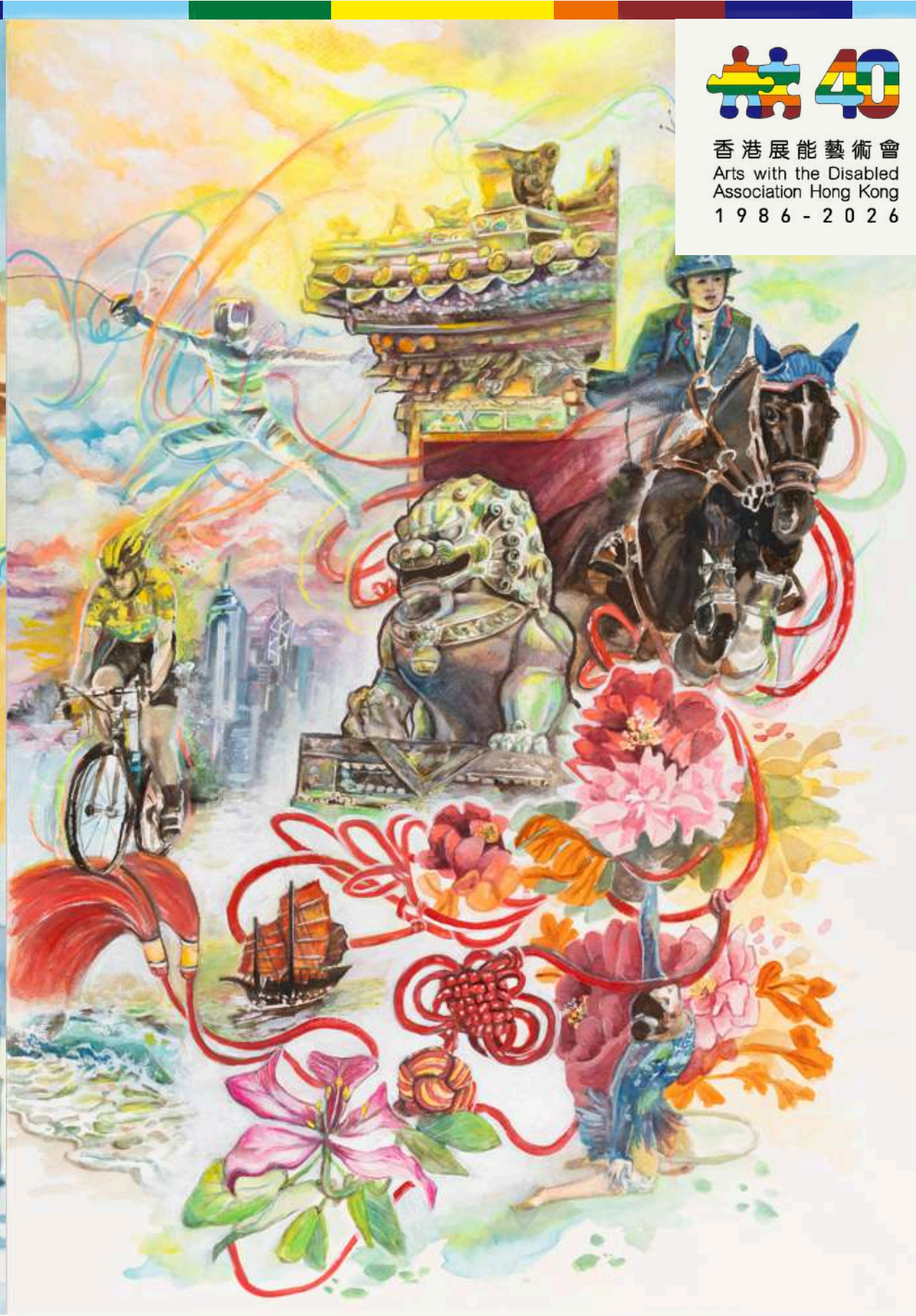


香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026



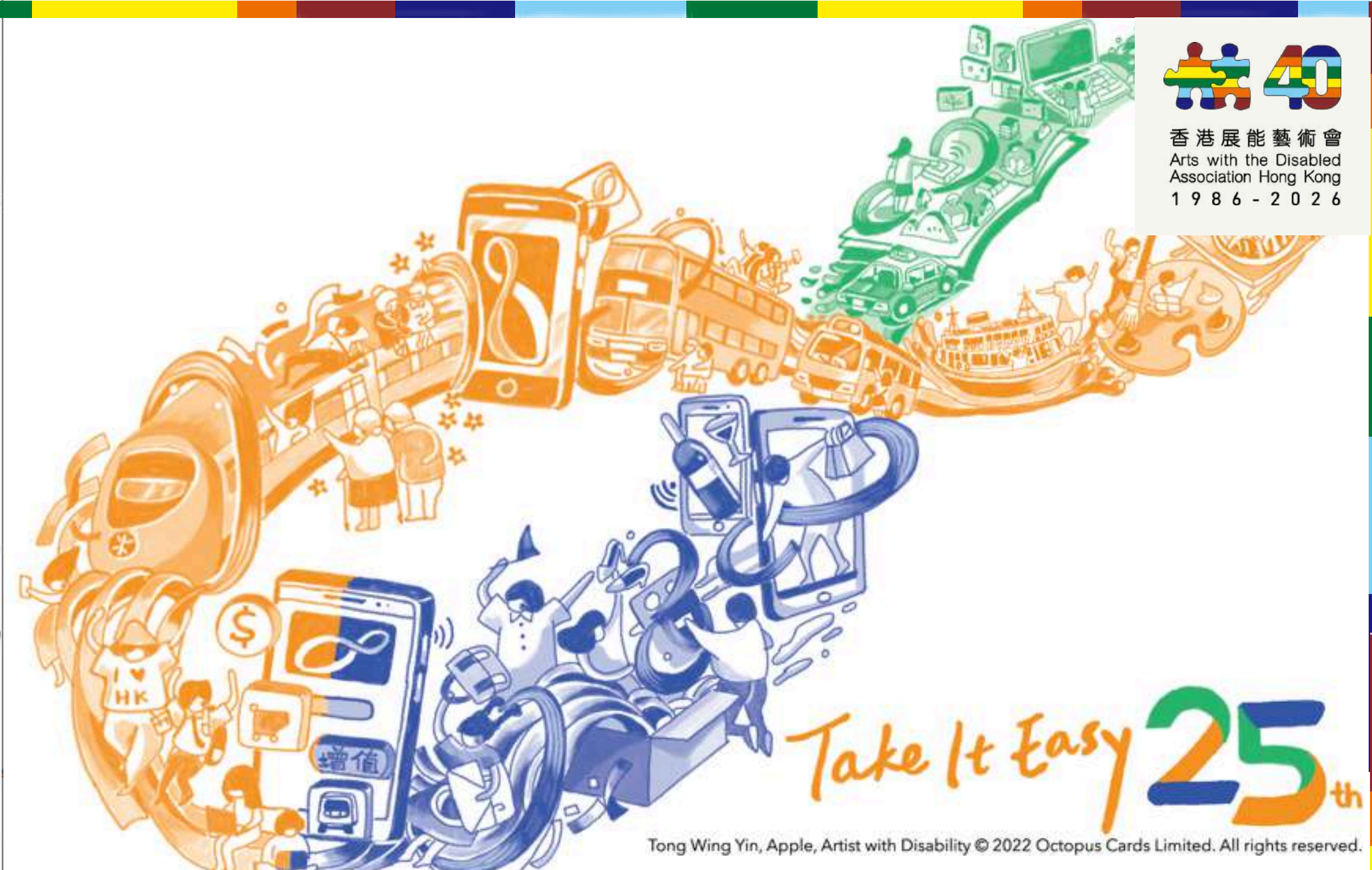
委任創作

Commissioned Artworks



委任創作
Commissioned Artworks

The 19th Asian Games Hangzhou
第19屆杭州亞洲運動會



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

委任創作

Commissioned Artworks

為慶祝八達通踏入二十五周年，八達通卡有限公司邀請了十二位
展能藝術家創作不同風格的手機八達通卡面

To celebrate the 25th anniversary of Octopus, Octopus
Cards Limited invited artists with disabilities to create new
card images in various painting styles.



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

中秋節快樂

月滿相伴 喜悅團圓

中秋有假放



熱任你



今次 Fat Fat



齊齊賞月



喜悅團圓



常伴左右



中秋節快樂



月滿相伴



立即下載WhatsApp Stickers!



委任創作

Commissioned Artworks

恒生銀行 Hang Seng Bank
中秋限定 Special Edition
Video 短片
WhatsApp Stickers



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

為企業製作商務禮品
Corporate Premiums



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

為企業製作商務禮品
Corporate Premiums





中環脈絡保護殼
由HK\$278



繽紛春兔保護殼
由HK\$278



白飯任裝保護殼
由HK\$278



秋意保護殼
由HK\$278



秋意保護殼
由HK\$278



好奇的貓咪保護殼
由HK\$278



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026



四盤一湯保護殼
由HK\$278



重生保護殼
由HK\$278



花籃保護殼
由HK\$278



豔美保護殼
由HK\$278



雀仔 - 和平保護殼
由HK\$278



農保護殼
由HK\$278

與企業合作推出商品

Product Launch with Corporate

豐澤 FASE 全新手機配飾

Phone cases by FASE featuring artworks by artists with disabilities



助企業更廣泛接觸不同背景的觀眾群

Help Corporates Reach Out to
Audiences with Different Backgrounds

為娛樂活動提供藝術通達配套，讓聽障人士可參與活動

Art Accessibility Services for entertainment programmes so that
People with hearing impairment can enjoy





香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

助企業更廣泛接觸不同背景的觀眾群 Help Corporates Reach Out to Audiences with Different Backgrounds

為娛樂活動提供藝術通達配套，讓聽障人士可參與活動

Art Accessibility Services for entertainment programmes so that
People with hearing impairment can enjoy

香港迪士尼樂園度假區
Hong Kong Disneyland Resort



助企業更廣泛接觸不同背景的觀眾群 Help Corporates Reach Out to Audiences with Different Backgrounds

為商場活動提供通達導賞，讓視障人士可參與活動
Provide Accessible Guided Tours for shopping mall activities so that
People with visual impairment can enjoy





香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

輪椅飛馳畫大畫
Wheelchair Painting

**員工參與，了解平等多元
Employee Engagement,
Understand the Values of Equality and Diversity**



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

義工活動

Voluntary Activities





為員工提供培訓和講座

Provide Staff Training

切身感受殘疾人士的需要，學習平等相處

Feel the needs of people with disabilities





企業藝術活動

Art workshops led by Artists with Disabilities

由展能藝術家帶領，增加殘疾人士就業機會
員工放慢腳步，參與藝術，改善身心健康

Create job opportunities for people with disabilities

Improve staff's well-being



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026

企業藝術活動

Art Workshops Led by Artists with Disabilities

企業藝術活動

Art Workshops Led by Artists with Disabilities



他對香港展能藝術會有何評價 What Did He Say About ADAHK



「這是我們首次舉辦如此大型的藝術巡禮，若經驗成功，我們可乘勝追擊，繼續舉辦此類藝術盛事，令一眾殘疾藝術家的才華不被埋沒，亦令全社會有機會來到這美麗的場地參與，藉此欣賞殘疾人士很強的工作能力，讓他們能找到工作並為社會作出貢獻，這是最樂見的。政府亦會一同努力，除傳統上的資源投放及協助提供場地外，我們也會作破格嘗試，像這次首度與香港展能藝術會合作的巡禮正是成功經驗。」

'This is our first time hosting such a large-scale arts festival. If the experience proves successful, we can build on this momentum and continue to hold similar arts events, ensuring that the talents of artists with disabilities are not overlooked. It will also provide an opportunity for the whole community to visit this beautiful venue and appreciate the strong work capabilities of people with disabilities, enabling them to find employment and contribute to society—this is what I am most happy to see. **The government will also strive alongside, beyond traditional resource allocation and assistance in providing venues, we will make unconventional attempts, such as this inaugural arts festival in collaboration with Arts with the Disabled Association Hong Kong, which is already a successful example.**'

— 勞工及福利局局長 孫玉菡, JP

Mr Chris Sun, JP, Secretary for Labour and Welfare

他對香港展能藝術會有何評價 What Did He Say About ADAHK



「作為三個小朋友嘅爸爸，特別明白每個小朋友長處、起點都不一樣，欣賞今次展演時，見到文化藝術可以陪伴展能學生成長，比到自信、比到快樂佢哋，亦令到喺佢哋背後無私付出嘅家人好開心，真係特別感觸。當文化藝術能夠喺生命影響生命中發揮作用，嗰種觸動難以言喻。」

'As a father of three children, I understand that each child has different strengths and abilities. **When participating in this annual showcase, I realised that art and culture can play a vital role in the growth and development of students with disabilities, making them more confident and happier.** It is touching to see the smiles on the family members who have showered the students with disabilities with unconditional love and selflessness. It is indescribable when art and culture play an essential role in one's life.'

— 香港立法會議員（體育、演藝、文化及出版界功能界別）

霍啟剛先生，太平紳士

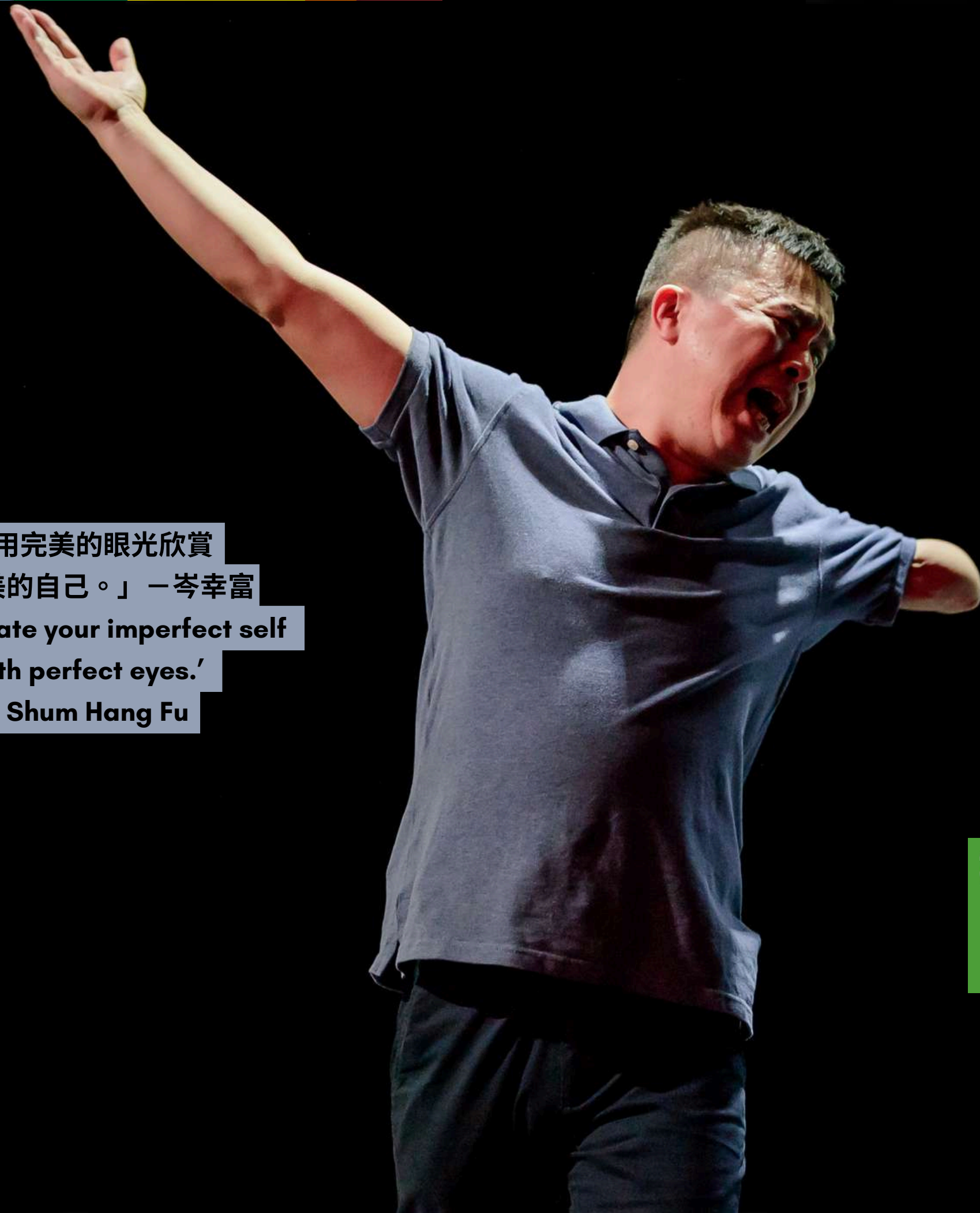
Mr. Kenneth Fok Kai KONG, JP

Member of the Legislative Council of the HKSAR

(Sports, Performing Arts, Culture and Publication)



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong
1986 - 2026



與我們合作實現 Partner with us to achieve #Envision2030

「用完美的眼光欣賞
不完美的自己。」 — 岑幸富
'Appreciate your imperfect self
with perfect eyes.'
- Shum Hang Fu

想像一下 2030 年的世界，不分你我
Imagine the world in 2030,
Fully inclusive of persons with disabilities

- 3 GOOD HEALTH AND WELL-BEING
- 4 QUALITY EDUCATION
- 10 REDUCED INEQUALITIES
- 16 PEACE, JUSTICE AND STRONG INSTITUTIONS
- 17 PARTNERSHIPS FOR THE GOALS

與我們聯繫，讓我們了解您的想法

Get in touch with us for more partnership ideas.
Please let us know how we can help

推廣及籌募部

Marketing and Fundraising Team

fundraising@adahk.org.hk



2855 7078



6571 3986

www.adahk.org.hk

香港銅鑼灣福蔭道7號銅鑼灣社區中心4樓

4/F, Causeway Bay Community Centre, 7 Fook Yum Road, Causeway Bay, Hong Kong



adahk 1986



Arts with the Disabled
Association Hong Kong



香港展能艺术会